



GLOBAL JOURNAL OF HUMAN-SOCIAL SCIENCE: A  
ARTS & HUMANITIES - PSYCHOLOGY  
Volume 16 Issue 1 Version 1.0 Year 2016  
Type: Double Blind Peer Reviewed International Research Journal  
Publisher: Global Journals Inc. (USA)  
Online ISSN: 2249-460X & Print ISSN: 0975-587X

## A Mythical Lawmaker Myth, Narcissism and 'Anxiety of Influence' of Italian Poet Sandro Penna

By Dr. Livio Loi

*University of Wollongong, Australia*

**Abstract-** Contemporary fellow writers considered Sandro Penna (1906-1977) "a peer" and for some critics the Italian lyric is one of the best poets of his generation and a unique literary phenomenon. This paper - following Harold Bloom's argument that all strong poets have suffered, in one way or another, from the anxiety of influence - investigates Sandro Penna's myth of "uniqueness" started by Piero Bigongiari, one of the first Italian critics to write a review of Penna's verse acknowledging its originality and uniqueness, devoid of any visible influence. Around the figure of Sandro Penna, aided by his own admirers Saba, Montale, Pasolini and Natalia Ginzburg, the myth of the poet's "holiness" and pure lyric grace, isolated from society and time, grew throughout the years, nourished by Penna himself and his lifestyle.

**Keywords:** *italian modern literature, sandro penna, anxiety of influence, narcissism.*

**GJHSS-A Classification :** FOR Code: 420220



*Strictly as per the compliance and regulations of:*



# A Mythical Lawmaker Myth, Narcissism and 'Anxiety of Influence' of Italian Poet Sandro Penna

Dr. Livio Loi

**Abstract-** Contemporary fellow writers considered Sandro Penna (1906-1977) "a peer" and for some critics the Italian lyric is one of the best poets of his generation and a unique literary phenomenon. This paper - following Harold Bloom's argument that all strong poets have suffered, in one way or another, from the anxiety of influence - investigates Sandro Penna's myth of "uniqueness" started by Piero Bigongiari, one of the first Italian critics to write a review of Penna's verse acknowledging its originality and uniqueness, devoid of any visible influence. Around the figure of Sandro Penna, aided by his own admirers Saba, Montale, Pasolini and Natalia Ginzburg, the myth of the poet's "holiness" and pure lyric grace, isolated from society and time, grew throughout the years, nourished by Penna himself and his lifestyle.

**Keywords:** *italian modern literature, sandro penna, anxiety of influence, narcissism.*

## I. INTRODUCTION

Sandro Penna's myth of "uniqueness" was possibly started by Piero Bigongiari, one of the first Italian critics to write a review of Penna's verse. Bigongiari defined Penna's poetry as "*impressionista*" but acknowledged its originality and uniqueness, devoid of any visible influence. Around the figure of Sandro Penna, aided by his own admirers Saba, Montale, Pasolini and Natalia Ginzburg, the myth of the poet's "holiness" and pure lyric grace, isolated from society and time, grew throughout the years, nourished by Penna himself and his lifestyle. Ginzburg, for instance, celebrated the poet as to be one among humans freer than ever existed, maintaining that the poet never let himself be affected by other people's ideas; never he bent or thought according to a model given to him by others, or found floating in the air<sup>2</sup>.

Contemporary fellow writers considered Sandro Penna (1906-1977) "a peer" and for some critics the Italian lyric is one of the best poets of his generation and an unique literary phenomenon. Penna wrote mainly, though not only, dreamy and delicate homoerotic lyrics. A couple of lines in a simple, direct but precise language, never obscure or "hermetic", an epigram recalling the *Haiku* style, is a typical Penna poem:

*Author: Honorary Fellowship, University of Wollongong, Australia, Member of AATI, American Association of Teachers of Italian, Member of IATI, Illawarra Association of Teachers of Italian, Australia. e-mail: lolivio@yahoo.com.au*

lo vivere vorrei addormentato / entro il dolce  
rumore della vita (Penna 59)<sup>3</sup>

I'd like to live falling to sleep / amid the sweet roar of  
life

Longer poems often show an *imagist* touch presenting a vivid image revealing an intense moment of experience in the manner of a Joycean epiphany, usually involving a young man as a sort of godlike apparition.

La vita ... è ricordarsi di un risveglio  
triste in un treno all'alba: aver veduto  
fuori la luce incerta: aver sentito  
nel corpo rotto la malinconia  
vergine e da spradell'aria pungente.

Ma ricordarsi la liberazione  
improvvisa è più dolce: a me vicino  
un marinaio giovane: l'azzurro  
e il bianco della sua divisa, e fuori  
un mare tutto fresco di colore. (3).  
Life...is remembering a sad awakening  
in a train at dawn, seeing  
the hesitant light outside, feeling  
in the broken body  
the virgin and bitter sadness of the biting air.  
But remembering the sudden release  
is sweeter, next to me  
a young sailor: the blue  
and white of his uniform, and outside  
a sea all fresh with colour.

Penna's poetry may appear as almost monothematic, revolving principally around his love for young men, but he actually devoted large space to the natural world as well, with a sort of pantheistic feeling for Nature.

Penna was unwell all his life, suffering from psychological and physical illnesses since his teenage years: bronchitis, neurosis, insomnia and a heart condition. A self-taught person, he was an

avid reader, quite familiar not only with the Italian literature and poetry of his times, but also with the French symbolists (whom he could read in the original language), Baudelaire, Verlaine, Rimbaud (whom he called 'my god'). He was familiar with the German romantics, English and American literature (Shelley, Wilde, E. A. Poe and Jack London), the European avant-garde, and quite an expert on Modernist and Futurist art. To cure his depression and neurosis, Penna underwent psychoanalytical treatment, and read Freud's works, which he often discussed – and criticised – with his friends, as recorded in his short autobiography dictated to a tape recorder.

Once Penna's work became known and studied beyond the intellectual elites, some alternative voices made themselves heard challenging the myth of uniqueness of his poetry, the 'immaculate conception of his verse and the complete lack of identifiable roots and influences. According to Italian critic Antonio Pinchera, for instance, everything has been said about Penna, but still only a little is known. Critics, Pinchera added, have always expressed, from the beginning, ultimate judgments; a myth was created, the myth of Sandro Penna, and we approached it as if it were "a beautiful and shocking prototype of the most advanced technology finally installed under glass in a museum, made taboo."<sup>4</sup>

Italian poet Alfredo Giuliani, who knew Penna personally, described him as an intelligent man, but in some ways primitive and impulsive, cunning and innocent, extremely selfish and in love with himself and the world.<sup>5</sup> This narcissistic side was also observed by Pasolini who was certainly the biggest supporter of Penna's myth. When Mengaldo (in the epigraph to this section) speaks of someone to whom Penna's poetry represented a "religion", he was actually referring to Pasolini, who identified in Penna a protest against social conformity and called him "the best poet of his generation", "a saint" and claimed that his poetry is "my religion".<sup>6</sup> But from a critical point of view Pasolini questioned the innocence of Penna's inspiration and, although identifying in Penna a kind of mysticism, also underlined Penna's "narcissism". Analysing the sorrow of Penna's persona in his oeuvre, Pasolini identified the trauma of Penna's exclusion from normal society as a crucial wound to the poet's narcissism.<sup>7</sup> While subsequent critics tend to agree with Pasolini's identification of Penna's narcissism, many have reacted violently to Pasolini's interpretation of Penna's sorrow as the product of the trauma of being an outsider (e.g. De Riccardis). But all the controversy, in some way, ended up fuelling Penna's myth.

Penna's narcissism coexisted with his insecurity and helped the growth of his own myth; we find the best witness of it in Giannelli. Italian writer Enzo Giannelli who

lived next to the poet in the last years of Penna's life, replying to a reporter's question: "Why did you want to meet Sandro Penna?" wrote: "Man needs myths and Sandro Penna was a myth. After meeting him, I realized that myths do not exist. It was only fascination. But that remained."<sup>8</sup> Giannelli also pointed out how Penna, despite his insecurities, was actually fully aware of the value of his poetry: "Penna knew he was a great poet and expected laurels and praise, but he lacked that 'footman attitude' - an indispensable requisite according to La Bruyère - to succeed in attracting luck in life."<sup>9</sup> Penna was never completely joking when, discussing poetry with Giannelli, he used to say he was, together with Dylan Thomas the best poet of this generation, or that he himself, Penna, and not Quasimodo, should have been awarded the Nobel Prize in 1959 for his lyrical poetry.<sup>10</sup>

#### a) *The "mythical lawmaker"*

Italian essayist Cesare Garboli was one of the leading critics of Italian culture in the second half of the twentieth century and a poet himself. An admirer and a close friend of the poet, in 1984 he published *Penna Papers* - an essay but also a diary, a journey and a long, uninterrupted dialogue with the poet. Garboli defines Penna's poetry as "extraordinary", his verse "memorable" and the poet himself as a "mythical lawmaker".<sup>11</sup> It was to Garboli that Penna finally spoke out his concern about and his annoyance at for being constantly associated with the Alexandrian poets or any other movement/poet of the past, asking to be defined just as "poet of the mystery"<sup>12</sup>, thereby almost dictating his epitaph to posterity. But there is more, for, suggesting for himself the definition of 'poet of the mystery' Penna reveals, in my opinion, the way in which he built up his myth of uniqueness out of his narcissism.

Penna was a sophisticated writer and had an intuitive intelligence and the word suggested by Penna, 'mystery', is here connected to 'divination' which is the accepted origin of all poetry (Bloom 59). Perhaps Penna wanted to suggest that he never needed any 'influence' as his poetry was a 'divine gift' a 'grace' (the word "*grazia*" is often used by critics to define the peculiarity of Penna's poetry and I have just quoted Pasolini worshipping this poetry as a religion). The association of poets and poetry to Divinity is of course not new. Since Greek civilization and up until the 19<sup>th</sup> century artists were considered to have magical powers connected to religion and divinity; they acted as a *medium* between Divinity and humans. Similar to the artist of ancient Greece (with whom Penna was associated by critics), Penna felt a profound sense of responsibility toward his gift and toward poetry in general. Poetry is not something light that can be taken up or put down at will; it is not just a game - as he stated in this early poem written in his twenties:

La miapoesia non sarà  
un gioco leggero  
fatto con parole delicate  
e malate

...

La miapoesia lancerà la sua forza  
a perdersi nell'infinito.<sup>13</sup>

My poetry won't be  
a light game  
made of fragile  
sickly words

...

My poetry will launch its strength  
to lose itself in the infinite.

In the lines that follow from a letter to his friend Vitali (13th February 1928) we find the evidence of Penna's 'lack of hunger' for literary fame: he was obsessed by poetry as only Poetry allowed him the directness of personal assertion because only there could he describe himself.

... non amo più che pochi poeti ma il mio amore per la Poesia credo sia ora così forte che mi stia tutto trasformando e non mi lasci più! ... non sono, come credevi, lontano dalla poesia, e mai lo potrò più essere, poiché in me la passione è allo stato puro ne è imbevuta tutta la mia anima e non mira alla, ahimè comune, mania letteraria ... amo soprattutto i poeti che non hanno voluto fare del loro nome una parola universale, amo i poeti che nessuno conosce."<sup>14</sup>

I love not more than a few poets, but my love for Poetry is now so strong I think it is changing me and will never leave me! ... I am not, as you expected, away from poetry, and never more shall I be, because my passion is pure, my whole soul is soaked with it, and does not aspire to the, now alas, very common literary craze ... I love above all poets who have not wanted to make their name a 'universal word' I love the poets that nobody knows.

Roberto Didier recognizes Penna's uniqueness and how he represents a mythical figure in the Italian literary scene, his "mitografia" 'mythography' of loneliness and alienation being so widespread among his audience and readers.<sup>15</sup> Didier goes so far to compare Penna's uniqueness to Emily Dickinson's and W.H. Auden's:

These poems [Penna's] constitute, in their confused combination, a case similar to Emily Dickinson's or Cavafy's texts; as well as, in times closer to ours, to Pavese or W.H. Auden. The first two achieved that

extraordinary isolation of individual texts which refuse to accept any constraint or hierarchy or editorial position, they are offered in all their dazzling uniqueness.

Queste poesie configurano, nell'oro confuso insieme, una situazione testuale analoga a quella di Emily Dickinson o di Kavafis, nonché, in tempi più vicini a noi, di Pavese o di W.H. Auden. Nei primi due si realizza vaglià quello straordinario isolamento deising olitesti, quell'orifutare qualsiasi costruzione o gerarchia o collocazione editoriale, per porsi in tutta la loro folgorante unicità.<sup>16</sup>

But in Didier we also find an authoritative and definitive refutation of the alleged complete uniqueness and originality of Penna's poetry, untouched and unaffected, according to the poet and some critics, by any influence. Didier acknowledges that beyond the originality, antecedents and influences are clear in this poetry. The critic also reveals how Penna deliberately hides his readings and knowledge of earlier poets' work. Too many times - according to the critic - we accepted without questioning this 'brand of originality'. Analysing Penna's poetic imagery, Didier points out how from the 'images' of Penna's verse "[a] substratum of meditations emerges, together with long disowned readings. We know that every author has to metabolize their sources, and tries to camouflage their apprenticeship."<sup>17</sup> In the case of Penna, the critic concludes, the cult that has been created around his person somehow prevented a complete investigation of his influences.<sup>18</sup>

Major critic Carlo Bo, in 1970, also objected to the so called natural and effortless 'grace' of Penna's poetry, claiming for the poet 'awareness' of his art and arguing that being natural for Penna should not be understood as the absence of a specific critical awareness: Penna seems to make poetry with nothing but his being natural is the result of a precise and hard work on language and themes.<sup>19</sup> Also Elena Vaglio insists on Penna's contribution in creating a myth of himself as a sort of defensive way (typical of the poet's personality) to protect himself and his poetic world from the moral disapproval of the external world and society, and building: "[a]n inaccessible poetic world closed in his own myth."<sup>20</sup> Later Vaglio, commenting on Penna's volume *Tutte le Poesie* (1957), concludes: "Penna reveals his way of writing, which is also a revelation of how he consciously builds his myth."<sup>21</sup> We have already seen how Natalia Ginzburg had revealed something about Penna's supposed ignorance of the literary scene of his time, noting that in his room - among piles of papers, books, paintings and drawings - there were so many books. But still Penna used to repeat he never felt like reading anything, though, Ginzburg concludes, he knows of a world of things, when he read or studied it all no one knows.<sup>22</sup>

All these remarks and opinions - coming for the poet's critics and friends - along with Penna's strong individualism, confirm the cult which surrounded the poet over the years and lead to presume a supposed "anxiety of influence" in Penna, in the manner theorized by Harold Bloom.

#### b) *The "anxiety of influence"*

Esistnchtntnchtig, nichteinmal erwünscht,  
Parteifürmichzunehmen: im Gegenteil,  
eine Dosis Neugierde,  
wievoreinem fremden Gewächs,  
miteinem ironischen Widerstande,  
schienemireine unvergleichlich intelligentere Stellung  
umir.

(Friedrich Nietzsche)<sup>23</sup>

Bloom's argument is that all strong poets have suffered, in one way or another, from the anxiety of influence. Some of them saw influence as something positive some rejected the notion of influence as a limitation to the originality of their poetry. Penna belongs to the latter group in his rejecting any comparison to other fellow poets.

In his essay Bloom often quotes the works and ideas of Nietzsche and Freud. Both thinkers/writers had some influence on Penna. As Deidier points put in analysing Penna's diary and scattered notes:

The temporal dimension [in Penna] is reduced to the experience of the moment . . . it aims, in these notes, to make itself 'willpower' and 'possession/mastery'. Again Schopenhauer and Nietzsche here . . . inspiration . . . in Penna, is nothing but 'love and faith in himself'.

La dimensionetemporalesiriduceall'esperienza dell' attimo . . . ambisce in questi appunti a farsi 'volontà e 'possessione'. Ancora Schopenhauer e Nietzsche . . . l'ispirazione, a sua volta, in Penna altro non è che 'amore', 'fede in se stesso'. (25)

Deidier is here referring to Nietzsche's principle of "will to power", which in Penna leads to a desire to believe in himself (*fede in se stesso*). Penna had read Nietzsche, specifically *Thus Spoke Zarathustra*, as noted by Deidier (38). What Deidier missed, in my opinion, is the connection, or better the contradiction, between Penna's attraction to Nietzsche's ideas of power and self-confidence and the poet's "anxiety of influence". From his reading of Nietzsche, Penna drew some basic principles which inspired him and are shown in his poems. For instance the line "Livida alba, i sono senza dio" 'Ashen dawn, I am without god'<sup>24</sup> clearly echoes Nietzsche's "Death of God". The death of God is a way of saying that humans are no longer able to believe in any cosmic order since they themselves no longer recognize it. The death of God will lead, Nietzsche says, not only to the rejection of a belief in cosmic or physical

order but also to a rejection of absolute values, to the rejection of belief in an objective and universal moral law, which applies to all individuals. Another attribute of Nietzsche's 'death of God' is the tendency to unmask the hypocrisies and illusion of outworn value systems. All these ideas were deeply felt by Penna, who also embraced the concept of the eternal return, or 'eternal recurrence', the belief that the universe has been recurring, and will continue to recur an infinite number of times across infinite time and space, as in Penna's following lines, quoted earlier: ". . . ragazziancora/ dormirannonel sole in riva al mare./ Ma nonsaremo chenoistessiancora"<sup>25</sup> ' . . . otherboys/ will sleep in the sun by the sea./ But we'll only be ourselves again'.

This concept of the eternal recurrence is maintained by Indian philosophy (Penna expressed the deep impression he received from reading Tagore, the great Indian poet: "Tagore helps me to believe in the birth of a religion"<sup>26</sup>), and is later found in Greek philosophers and poets, another of Penna's major influences. Although Penna, in other poems, refers to the gods or the god of love and even speaks of a bad god who, with a single gesture, petrified an entire landscape that seemed to share the poet's pain<sup>27</sup>, the God of Christianity is never invoked.

Finally, Nietzsche's principle of the simultaneous presence of good and evil, joy and pain in our lives and the universe is also part of Penna's thought (see the title of Penna's volume of verse *Croce e delizia*, 'Sorrow and bliss') as noted also by Didier: "[a] fundamental part of the Penna's psychology, addressed, from Nietzsche's perspective, to the acceptance of a coexistence of good and evil, of pain and joy that simultaneously mark each experience."<sup>28</sup>

But of particular interest to this study is Nietzsche's theory on the topic of *influence* as reported by Bloom:

Nietzsche is one of the great deniers of anxiety-as-influence . . . Nietzsche was the heir of Goethe in his strangely optimistic refusal to regard the poetical past as primarily an obstacle to fresh creation . . . he did not feel the chill of being darkened by a precursor's shadow. Influence, to Nietzsche, meant vitalization. (50)

According to Nietzsche thus, a great poet, like a great man, is someone who has a tremendous force stored up, which is actually what his precursors have created for him to use and develop; so a strong artist should not be bothered by any comparison to previous 'models'. But at this point Bloom quotes Goethe's remarks in *Theory of Colour* about models: "even perfect models have a disturbing effect in that they lead us to skip necessary stages in our *Bildung*" and further, "everything great moulds us from the moment we become aware of it." (51) In the same page Blooms



adds that although these statements would discourage most poets and artists, Goethe elsewhere still believes influence is not a threat to the great artist, stating that models are anyway only mirrors for the 'self', and what the *latecomer* loves in his precursors is only what they lend him, their own selves, a version of him. This argument supports the idea that poets in general do not actually "read" other poets, but only see, in the other poets' work, what can be understood as a reflection of themselves - to quote Penna: "Ero una volta Holderlin... Rimbaud..."<sup>29</sup> 'I was, once, Holderlin... Rimbaud...'. Bloom also reports another of Goethe's statements which shows how self-confidence can overcome this sort of anxiety:

Do not all achievements of a poet's predecessors and contemporaries rightfully belong to him? Why should he shrink from picking flowers where he finds them? Only by making the riches of the others our own do we bring anything great into being. (52)

Thus, according to Goethe, the world will influence us from the moment we come into it till we die; originality lies only in our own energy and will and what we are able to do with it. But Penna - despite his strong individualism, his independent lifestyle and strong-willed personality - was not self-confident at all, neither was he 'energetic' - previous quotes from his letters, diary and poems have shown all his doubts and insecurity each time the moment comes to publish his work.

The great theorist of the anxiety of influence in the twentieth century was Freud. Freud's work was well known to Penna, as the poet admits in his *Autobiografia*:

Anch'ioavevcreduto di esserel'esempiotipicodella-psicanalisi, di unoches'identifica con la madre e cerca un ragazzo da amare, come la madre lo amava. Oggi devo dire . . . cheavevogiàripudiato la psicoanalisi. Fuitraiprimiadandaredallopsicanalista. . . Avevoletto le '*Trente leçons de psychanalyse par Freud*'. Era un volume molto divertente, Freud è uno scrittore molto divertente."<sup>30</sup>

I had also believed myself to be a typical example of psychoanalysis, one that identifies with the mother and look for a boy to love, like mother loved him. Today I have to say . . . I had already repudiated psychoanalysis. I was among the first to go to a psychoanalyst . . . I had read the '*Trente leçons de psychanalyse par Freud*'. It was a very funny book, Freud is a very funny writer.

Freud located the origin of the "anxiety of influence" in the "family romance" and defines anxiety as a mode of expectation, like desire. Penna underwent psychoanalytic treatment for years with one of Freud's disciples because of his neurosis and depression. Penna's mother abandoned him and the family when Penna was a teenager and Penna's relationship with his father was problematic - to use a euphemism.

According to Freud we all suffer from this type of anxiety, whether we are poets or not. Anxiety is a state of 'un-pleasure' different from sorrow and grief; it is a response to a situation of 'danger' and reminds us of the universal fear of domination, of the 'trap' and 'dungeon' that our body can turn out to be for us all. Freud connects this anxiety to the birth trauma, the separation from the mother and the non-gratification of needs, the fear of exclusion and finally the fear of death. Poets incarnate all these anxieties in their 'melancholy', whose final outcome is the 'poem'.

There are of course for Bloom a number of analogies between these human anxieties and the poets' anxiety of influence, as, for Bloom, the poet's precursors represent the father figure every poet fears and has to fight in order to become 'adult', and every poem already written can be a 'danger' for the latecomer, an obstacle to the gratification of his needs, that being to see his originality and greatness acknowledged. It would appear that, in rejecting any connections to other poets and suggesting for himself the definition of 'poet of the mystery', Penna was, in a way, trying to by-pass his literary 'parents/ancestors' and claim for himself the grace of divine inspiration. Moreover, the words of the Australian author and critic Peter Robb ". . . his attention is directed exclusively at a figure poised uncertainly between childhood and manhood, pre-eminently the being without power" perfectly summarize what Penna was actually rejecting: "power". The power that fame and money can bring would have come together with acceptance of compromise, and sacrifice of part of his freedom; the freedom to not 'become adult' ".<sup>31</sup>

## NOTES

<sup>1</sup> "Un fiore senz'agamo visibile . . . uno di quegli intensificatori di lago che sembrano galleggiare sull'acqua." Bigongiari, P., p.47.

<sup>2</sup> ". . . egli è uno fragile serio manipoli liberichesi anomaiesistiti. Mai si è lasciato dominare da un'idea altrui; mai è diventato servo di un'idea che circolasse all'intorno; mai si è piegato a essere o a pensare secondo un modello fornitogli da altri o fluttuante nell'aria." Ginzburg, N., in: Penna, S., *Il viaggiatore*, p.10.

<sup>3</sup> All quotations of Penna's poems are from *Poesie*. Milan: Garzanti, 2000. Print. All translations are mine unless otherwise stated.

<sup>4</sup> "uno splendido e scioccante prototipo della più avanzata tecnologia, infine installato sotto vetro in un museo . . . , fattotabu" Pinchera, A., "Alle origini della poesia di Sandro Penna", in *Rapporti*, V, n. 12-13, March-June 1977, p.817.

<sup>5</sup> Giuliani, A., "Sandro Penna: Poesie", in *Il Verri*, II, 1, 1958; later in *Immagini e maniere*, Milan: Feltrinelli, 1965, p. 293.

<sup>6</sup> Pasolini, P.P., *Passione e ideologia*, pp.345-346.

<sup>7</sup> *Ibidem*, pp. 345-346.

<sup>8</sup> "Perchè ha voluto conoscere Sandro Penna?" "L'uomo ha bisogno di miti e Sandro Penna era un mito. Conoscendolo mi sono reso conto che i miti non esistono. Esiste solo l'incanto. E quello è rimasto" Giannelli, E., p. 212.

<sup>9</sup> "Penna sapeva di essere un grande e pretendeva incensi e allori, ma non aveva quell'animo di lacchè, requisito indispensabile, secondo La Bruyère, per riuscire a conquistare la fortuna nella vita" *Ibidem*, p. 213.

<sup>10</sup> *Ibidem*, p.57.

<sup>11</sup> Garboli, C., p. 26, p.31.

<sup>12</sup> *Ibidem*, p.33.

<sup>13</sup> In "Giovanili ritrovate" *Poesie* (re-print 2010), p.271.

<sup>14</sup> Penna, S., in Pecora, E., pp.141-142.

<sup>15</sup> The actual sentence reads: "la stessa immagine vulgata dal poeta, con la mitografia della solitudine e della disappartenenza alla società letteraria e artistica" in Deidier, R., p. 84.

<sup>16</sup> *Ibidem*, p. 114.

<sup>17</sup> "[...] riaffiora un sostrato di meditazioni e letture lungamente confessate. Ogni autore si metabolizza le proprie fonti, cerca di mimetizzarle, apprendistato [...]" *Ibidem*, p.23.

<sup>18</sup> "una formazione autodidatta ed eterogenea, con visibili ascendenze europee, tutt'altro che indagata" Deidier, R., p.18.

<sup>19</sup> Bo, C., "Vento di poesia", in *Corriere della Sera*, 18 June 1970, p.11.

<sup>20</sup> Vaglio, E., p.11.

<sup>21</sup> "Penna rivela il suo modo di scrivere che però è anche una rivelazione di come lui conosceva volutamente il suo mito" *Ibidem*, p.28.

<sup>22</sup> Ginzburg, N., in Penna, *Il Viaggiatore*, p.8.

<sup>23</sup> "It is not necessary, nor even desirable, to take my part: on the contrary, a dose of curiosity - as with an unknown plant - with an ironic resistance, would seem to me an incomparably more intelligent attitude toward me." Nietzsche, F., in a letter to Carl Fuchs, 29 July 1888, KSB 8: 1075.

<sup>24</sup> "Città" in *Poesie* (1939).

<sup>25</sup> "Guardando un ragazzo dormire" in *Stranezze* (1976).

<sup>26</sup> Di Fonzo, p.116.

<sup>27</sup> "sembrava/ che un dio cattivo/ avesse con un solo gesto/ tutto pietrificato" in *Poesie* (1939).

<sup>28</sup> "... un fondamentale tratto dell'apsicologia penniana, indirizzata, secondo la prospettiva di Nietzsche, verso l'accettazione di una compresenza del male e del

bene, del dolore e dell'agio iache contemporaneamente scandiscono ogni esperienza." Didier, R., p.38.

<sup>29</sup> "Letteratura" in *Stranezze* (1976).

<sup>30</sup> In *Autobiografia al magnetofono*, work cited, pp. 35-36.

<sup>31</sup> Robb, P., work cited, n.p.

## REFERENCES RÉFÉRENCES REFERENCIAS

1. Bigongiari, P. (1952). *Il senso della lirica italiana e altri studi*. Florence: Sansoni.
2. Bloom, H. (1973). *The Anxiety of Influence*. New York: Oxford University Press.
3. Bo, C. (1970). "Vento di poesia." *Corriere della Sera* 18 June 1970: 11.
4. Braudy, L. (1986). *The Frenzy of Renown*. New York: Oxford University Press.
5. Bruni, P. N. (L'inquietudine Del Vivere: Sandro Penna, la sua fortuna all'estero e la poesia del XX secolo, Pellegrini 2007 Cosenza edited by Pierfranco Bruni, Neria De Giovanni.). *L'inquietudine Del Vivere: Sandro Penna, la sua fortuna all'estero e la poesia del XX secolo*. Cosenza: Pellegrini.
6. Deidier, R. (2008) *Le parole nascoste, le carte ritrovate di Sandro Penna*. Palermo: Sellerio.
7. Di Fonzo, Giulio. *Sandro Penna, la luce e il silenzio*. Rome: Edizioni dell'Ateneo, 1981. Print.
8. Di Piero W.S., T. (1982). *This Strange Joy. By Sandro Penna*. Columbus: Ohio State University Press.
9. Fontanella, L. (1992). *La parola aleatoria: avanguardia e sperimentalismo nel novecento italiano*. Florence: Le Lettere.
10. Garboli, C. (1984). *Penna Papers*. Milan: Garzanti.
11. Giannelli, E. (2007) *L'uomo che sognava i cavalli. La leggenda di Sandro Penna*. Rome: Armando Curcio Editore.
12. Giuliani, A. (1958) *Sandro Penna: Poesie, in "Il Verri", II, 1, 1958; later in Immagini e maniere*. Milan: Feltrinelli.
13. Ginzburg, N. (2002). *Introduzione. Il Viaggiatore Insonne. By Sandro Penna*. Genoa: Edizioni San Marco dei Giustiniani.
14. Lewis, W. (1914, June). I. *Blast*, pp. 7, 8.
15. Luti, G. e. (1992). *L'Epifania del Desiderio. Atti del Convegno nazionale su Sandro Penna*. Perugia: Provincia di Perugia Editori.
16. Mengaldo, P. V. (1990). *Poeti Italiani del Novecento*. Milan: Mondadori.
17. Montale, E. S. (1995). *Lettere e minute 1932-1938*. Milan: Archinto.
18. Napoletano, P. e. (2000). *Una diversa modernità*. Rome: Fahrenheit 451.
19. Pasolini, P. P. (1985). *Passione e Ideologia*. Turin: Einaudi.
20. Pecora, E. (1984). *Sandro Penna, Una cheta follia*. Milan: Frassinelli.
21. Penna, S. (2000). *Poesie*. Milan: Garzanti.

22. Penna, S. (2002). *Il viaggiatore insonne*. Genoa: San Marco dei Giustiniani.
23. Penna, S. (2006). *Autobiografia al magnetofono*. Genoa: Edizioni San Marco dei Giustiniani.
24. Pinchera, A. (1977). *Alle origini della poesia di Sandro Penna*, in "Rapporti", V, n. 12-13. March-June.
25. Riccardis, G. D. (1997). *Sandro Penna: Un poeta oltre*. Lecce: Milella.
26. Robb, P. (1990, March). Poise of the powerless. *March 1990 issue of The Times Literary Supplement*.
27. Robinson, B. (1993). *Remember Me, God of Love. Sandro Penna translated by B. R.* Manchester: Carcanet.
28. Singh, G. (6, 1982). Sandro Penna: "Tutte le poesie". "Forum Italicum".
29. Vaglio, A. (1993). *Invito alla lettura di Penna*. Milan: Mursia.

